

BORMANN®

Ø16



BAN8016

EN User Manual

EL Οδηγίες Χρήσης

FR Manuel de l'Utilisateur

IT Manuale d'uso

BG Ръководство за употреба

SRB Упутство за коришћење

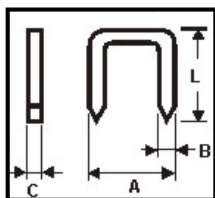
NMK Упатство за користење

ALB Manuali i perdoruesit

v2.1

WWW.BORMANNTOOLS.COM





L	6-16mm
A	12.8mm
B	0.7mm
C	0.9 mm

EN * The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

EL * Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ανάλογους σκοπούς.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

FR * Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception du produit et aux spécifications techniques sans préavis, sauf si ces modifications affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant avec des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Veuillez noter que notre équipement n'a pas été conçu pour une utilisation dans des applications commerciales, commerciales ou industrielles. Notre garantie sera annulée si la machine est utilisée dans des entreprises commerciales, commerciales ou industrielles ou à des fins équivalentes.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris la maintenance et les réglages spéciaux, ne doivent être effectués que par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

IT * Il produttore si riserva il diritto di apportare lievi modifiche al design del prodotto e alle specifiche tecniche senza preavviso a meno che tali modifiche non incidano in modo significativo sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte / illustrate nelle pagine del manuale che hai in mano potrebbero riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere inclusi nel prodotto che hai appena acquistato.

* Si prega di notare che le nostre apparecchiature non sono state progettate per l'uso in applicazioni commerciali, commerciali o industriali. La nostra garanzia sarà annullata se la macchina viene utilizzata in attività commerciali, commerciali o industriali o per scopi equivalenti.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, inclusi interventi di manutenzione e regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

BG * Производителят си запазва правото да прави малки промени в дизайна на продукта и техническите спецификации без предварително известие, освен ако тези промени не повлияят значително на работата и безопасността на продуктите. Частите, описани / илюстрирани в страниците на ръководството, които държите в ръцете си, могат да се отнасят и за други модели от продуктовете линия на производителя с подобни характеристики и може да не бъдат включени в продукта, който току-що сте закупили.

* Моля, обърнете внимание, че нашето оборудване не е проектирано за използване в търговски, търговски или промишлени приложения. Гаранцията ни ще бъде анулирана, ако машината се използва в търговски, търговски или промишлени предприятия или за еквивалентни цели.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и гаранционната валидност, всички дейности по поправка, проверка, ремонт или подмяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервиз на производителя.

SRB * Произvođač zadržava pravo da izvrši mañe izmene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez pretходне најаве, осим ако те промене значајно утичу на перформансе и безбедност производа. Делови описани / приказани на страницама приручника који држите у рукама могу се такође односити на друге моделе производне линије производа са сличним карактеристикама и можда неће бити укључени у производ који сте управо купили.

* Имајте на уму да наша опрема није дизајнирана за употребу у комерцијалним, трговинским или индустријским применама. Наша гаранција ће се поништити ако се машина користи у комерцијалним, трговинским или индустријским предузећима или у једнаке сврхе.

* Да би се осигурала сигурност и поузданост производа и валидност гаранције, све поправке, инспекције, поправке или замене, укључујући одржавање и посебна прилагођавања, морају обављати само стручњаци овлашћеног сервисног одељења произвођача.

NMK * Производителят го задржува правото да направи мали измени во дизајнот на производот и техничките спецификации без претходно известување, освен ако овие измени значително влијаат врз перформансите и безбедноста на производите. Деловите опишани / илустрирани на страниците на прирачникот што ги имате во ваши раце може да се однесуваат и на други модели од производната линија на производителят со слични карактеристики и може да не бидат вклучени во производот што сте го стекнале.

* Забележете дека нашата опрема не е дизајнирана за употреба во комерцијални, трговски или индустријски апликации. Нашата гаранција ќе биде укината доколку машината се користи во комерцијални, трговски или индустријски бизниси или за еднакви цели.

* За да се обезбеди безбедност и сигурност на производот и валидност на гаранцијата, сите работи за поправка, инспекција, поправка или замена, вклучувајќи одржување и специјални прилагодувања, мора да ги извршуваат само техничари од овластениот оддел за услуги на производителят.

ALB * Prodhuesi rezervon të drejtën të bëjë ndryshime të vogla në hartimin e produktit dhe specififikimet teknike pa njoftim paraprak, përveç nëse këto ndryshime ndikojnë ndjeshëm në performancën dhe sigurinë e produkteve. Pjesët e përshkruara / ilustruara në faqet e manualit që mbani në duar mund të kenë të bëjnë me modele të tjera të linjës së produktit të prodhuesit me karakteristika të ngjashme dhe mund të mos përfshihen në produktin që sapo keni fituar.

* Ju lutemi vini re se pajisjet tona nuk janë projektuar për t'u përdorur në aplikime komerciale, tregtare ose industriale. Garancia jonë do të hiqet nëse makina përdoret në bizneset tregtare, tregtare ose industriale ose për qëllime ekuivalente.

* Për të siguruar sigurinë dhe besueshmërinë e produktit dhe vlefshmërinë e garancisë, të gjitha punët e riparimit, inspektimit, riparimit ose zëvendësimit, përfshirë mirëmbajtjen dhe rregullimet speciale, duhet të kryhen vetëm nga teknikë të departamentit të shërbimit të autorizuar të prodhuesit.

Safety Instructions

1. Do not attempt to operate the tool until you read and understand all safety precautions and manual instructions.
2. Never allow to use oxygen or combustible gas as a power source for the tool Use filtered, lubricated, regulated compressed air only.
3. Never use gasoline or other flammable liquids to clean the tool. Vapours in the tool Mill ignite by a spark and cause the tool to explode.
4. Do not exceed maximum permissible operating pressure 7.8bar (115 psi).
5. Any tool equipped with contact actuation with a safety yoke shall not be used -if changing one driving location to an other involves the use of stairs, ladders or scaffolding for closing boxes or crates and for fitting transportation safety systems.
6. Disconnect the tool from air supply before clearing jams performing repairs and during non-operation
7. Do not keep the trigger pulled on safety yoke mechanism when carrying or holding the tool.
Never carry the tool by the hose or pull the hose to move the tool. Carry the tool only by the handle.
8. At the workplace, always wear the protective equipment such as safety and head protection.
9. Do not use a check valve or any other fitting that allows air to remain in the tool.
10. Never point any operational fastener driving tool at yourself or at another person.
11. Protect your eyes and ears.
12. Wear safety glasses.
13. Check and replace any damaged or worn components on the tool.

Tool Operation

1. Add a few drops of suitable recommended oil into the air inlet.
2. Install a quick-connect fitting to the tool.
3. Connect the tool to an air compressor using a 3/8" I.D hose. Make sure the magazine must be empty of all fasteners and the hose has a rated working pressure exceeding 200 psi (13.8 bar) and a female quick coupler.
4. Regulate the air pressure to obtain 62 psi(4.1 bar) at the tool. Check the operation of the safety yoke mechanism following the instructions in this manual.
5. Insert fasteners into your tool following the instructions of loading the tool.
6. Reconnect the hose to the tool.
7. Test for proper fastener penetration by driving fasteners into a piece of wood. If the fasteners do not achieve the desired penetration, regulate the air pressure to a higher setting until the desired penetration is achieved. Do not exceed 7 bar(100psi) at the tool.

Removing a jammed fastener from the Tool

1. Disconnect tool from compressed air system.
2. Press down on latch and pull back on magazine.
3. Remove the jammed fastener and push magazine cover forward until catches.

Technical Data

Required pressure: 60-100psi(4-7bar)

Nail Capacity: 150pcs

Dimensions: 47x147x205mm

Weight: 0.9kg

Nail length: 6-16mm

Οδηγίες ασφαλείας

- Μην χρησιμοποιήσετε το εργαλείο πριν διαβάσετε και κατανοήσετε τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας.
- Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ μπουκάλες οξυγόνου ή οποιοδήποτε άλλο αέριο υπό πίεση. Χρησιμοποιήστε το συγκεκριμένο εργαλείο μόνο με τον αεροσυμπιεστή σας και αφού έχετε ελέγξει τις πιέσεις λειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείται εύφλεκτα υλικά για τον καθαρισμό του εργαλείου σας.
- Μην συνδέσετε το εργαλείο σας σε παροχή αέρα μεγαλύτερη των 7,8Bar
- Όταν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται αφαιρέστε το από την παροχή του αέρα.
- Μην μεταφέρετε το εργαλείο κρατώντας το από τον αγωγό αέρα.
- Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα φορέστε ρούχα ασφαλείας. Γυαλιά, γάντια και ωτοασπίδες. Δέστε τα μακριά μαλλιά και μην φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα.
- Συνδέστε το εργαλείο σας μόνο με συνδέσεις που θα απελευθερώσουν όλον τον αέρα μόλις αποσυνδέστε το εργαλείο σας.
- Μην σημαδεύετε το καρωτικό πάνω σε εσάς ή άλλα άτομα.
- Μην βυθίζετε το εργαλείο σας σε διαφορά καθαριστικά γιατί μπορεί να προκληθεί βλάβη στα εσωτερικά εξαρτήματα του καρωτικού σας.
- Μην τοποθετείτε τα χεριά σας ή κάποιο άλλο μέρος του σώματος σας στην έξοδο του καρωτικού όταν το συνδέετε στον αέρα.
- Όταν χρησιμοποιείτε αέρα υπό πίεση ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας του κατασκευαστή του αεροσυμπιεστή.
- Χαλασμένοι σωλήνες αέρος μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο τραυματισμού. Αλλάξτε του χαλασμένους σωλήνες αμέσως.
- Σιγουρευτείτε ότι όλοι οι σύνδεσμοι είναι καλά τοποθετημένοι και σφιγμένοι.
- Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε το μηχάνημα για να ταιριάζει στους συνδέσμους.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το μηχάνημα για τον λόγο που έχει σχεδιαστεί. Μην το τροποποιήσετε.
- Η συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Μην αφήνετε παιδιά να λειτουργήσουν το μηχάνημα. Μην αφήνετε το μηχάνημα συνδεδεμένο στην παροχή του αέρα πριν να το γεμίσετε με καρφιά.

Οδηγίες λειτουργίας

1. Συνδέστε στο εργαλείο έναν ταχυσύνδεσμο.
2. Εφαρμοστέ έναν ταχυσύνδεσμο θύλακο στον αγωγό του αέρα
3. Αδειάστε τον γεμιστήρα από τα δίχαλα ή τα καρφιά.
4. Συνδέστε το εργαλείο σας στην παροχή του αέρα χρησιμοποιώντας τους ταχυσύνδεσμους.
5. Ρυθμίστε τον αεροσυμπιεστή σας ώστε ο αέρας που θα φτάνει στο εργαλείο σας να είναι στα 3,5-5 bar.
6. Αποσυνδέστε το εργαλείο σας από την παροχή του αέρα.
7. Γεμιστέ τον γεμιστήρα με τα δίχαλα ή τα καρφιά σας. Φορτώστε τον γεμιστήρα στο εργαλείο σας.
8. Επανασυνδέστε το εργαλείο στην παροχή αέρα
9. Κρατήστε το εργαλείο σας σταθερά και ακουμπήστε το εργαλείο σας στην επιφάνεια που θέλετε να καρφώσετε.
10. Κρατώντας το εργαλείο σας σταθερά πάνω στην επιφάνεια που θέλετε, πιέστε την σκανδάλη.
11. Ελέγξτε αν το εργαλείο σας βυθίζει τα καρφιά ολόκληρα μέσα στο ξύλο κάνοντας μερικές δοκιμές. Αν δεν είσαστε ικανοποιημένος με το βάθος των καρφιών, ρυθμίστε το εργαλείο σας σε λίγο μεγαλύτερη πίεση αλλά προσέχοντας πάντα να μην υπερβείτε τα 7bar.

Αφαιρώντας ένα μπλοκαρισμένο καρφί

Αφαιρέστε από το εργαλείο σας την παροχή αέρα.

Πιέστε το μάνταλο συγκράτησης και αφαιρέστε τον γεμιστήρα από το εργαλείο σας.

Αφαιρέστε το μπλοκαρισμένο καρφί και επαναπροωθήστε τον γεμιστήρα μέχρι να κλειδώσει στην θέση του.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Απαιτούμενη πίεση: 60-100psi(4-7bar)

Χωρητικότητα καρφιών: 150τεμ.

Διαστάσεις: 47x147x205mm

Βάρος: 0.9kg

Μήκος καρφιού: 6-16mm

Consignes de sécurité

1. N'essayez pas d'utiliser l'outil avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité et les instructions manuelles.
2. Ne jamais permettre d'utiliser de l'oxygène ou un gaz combustible comme source d'alimentation pour l'outil. Utilisez uniquement de l'air comprimé filtré, lubrifié et régulé.
3. N'utilisez jamais d'essence ou d'autres liquides inflammables pour nettoyer l'outil. Les vapeurs dans le broyeur d'outils s'enflamment par une étincelle et provoquent l'explosion de l'outil.
4. Ne pas dépasser la pression de service maximale autorisée 7,8 bars (115 psi).
5. Aucun outil équipé d'un actionnement par contact avec un étrier de sécurité ne doit être utilisé - si le changement d'un lieu de conduite à un autre implique l'utilisation d'escaliers, d'échelles ou d'échafaudages pour fermer des caisses ou des caisses et pour installer des systèmes de sécurité de transport.
6. Débranchez l'outil de l'alimentation en air avant d'éliminer les bourrages lors des réparations et en cas de non-fonctionnement.
7. Ne maintenez pas la gâchette tirée sur le mécanisme d'étrier de sécurité lorsque vous transportez ou tenez l'outil. Ne transportez jamais l'outil par le tuyau et ne tirez pas sur le tuyau pour déplacer l'outil. Transportez l'outil uniquement par la poignée.
8. Sur le lieu de travail, portez toujours les équipements de protection tels que la sécurité et la protection de la tête.
9. N'utilisez pas de clapet anti-retour ou tout autre raccord permettant à l'air de rester dans l'outil.
10. Ne pointez jamais un outil de conduite d'attache opérationnel sur vous-même ou sur une autre personne.
11. Protégez vos yeux et vos oreilles.
12. Portez des lunettes de sécurité.
13. Vérifiez et remplacez tous les composants endommagés ou usés sur l'outil.

Fonctionnement de l'outil

1. Ajoutez quelques gouttes d'huile recommandée appropriée dans l'entrée d'air.
2. Installez un raccord à connexion rapide sur l'outil.
3. Connectez l'outil à un compresseur d'air à l'aide d'un tuyau de 3/8 "D.I. Assurez-vous que le magasin doit être vide de toutes les fixations et que le tuyau a une pression de service nominale supérieure à 200 psi (13,8 bars) et un raccord rapide femelle.
4. Réglez la pression d'air pour obtenir 62 psi (4,1 bar) au niveau de l'outil. Vérifiez le fonctionnement du mécanisme d'étrier de sécurité en suivant les instructions de ce manuel.
5. Insérez les attaches dans votre outil en suivant les instructions de chargement de l'outil.
6. Rebranchez le tuyau à l'outil.
7. Testez la bonne pénétration des fixations en enfonçant les fixations dans un morceau de bois. Si les fixations n'atteignent pas la pénétration souhaitée, réglez la pression d'air à un réglage plus élevé jusqu'à ce que la pénétration souhaitée soit atteinte. Ne dépassez pas 7 bars (100 psi) au niveau de l'outil.

Retrait d'une attache coincée de l'outil

1. Débranchez l'outil du système d'air comprimé.
2. Appuyez sur le loquet et tirez sur le chargeur.
3. Retirez l'attache coincée et poussez le couvercle du magasin vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Données techniques

Pression requise: 60-100psi (4-7bar)

Capacité des ongles: 150pcs

Dimensions: 47x147x205 mm

Poids: 0,9 kg

Longueur des ongles: 6-16 mm

Istruzioni di sicurezza

1. Non tentare di utilizzare lo strumento finché non si sono lette e comprese tutte le precauzioni di sicurezza e le istruzioni manuali.
2. Non consentire mai di utilizzare ossigeno o gas combustibile come fonte di alimentazione per lo strumento. Utilizzare solo aria compressa filtrata, lubrificata e regolata.
3. Non usare mai benzina o altri liquidi infiammabili per pulire lo strumento. Vapori nell'utensile Il mulino si accende da una scintilla e fa esplodere lo strumento.
4. Non superare la pressione operativa massima consentita 7,8 bar (115 psi).
5. Qualsiasi strumento dotato di azionamento a contatto con un giogo di sicurezza non deve essere utilizzato, se la modifica di un posto di guida in un altro comporta l'uso di scale, scale o ponteggi per la chiusura di scatole o casse e l'installazione di sistemi di sicurezza per il trasporto.
6. Scollegare lo strumento dall'alimentazione dell'aria prima di eliminare gli inceppamenti durante le riparazioni e durante il mancato funzionamento.
7. Non tenere premuto il grilletto sul meccanismo della forcella di sicurezza quando si trasporta o si tiene l'attrezzo. Non trasportare mai l'attrezzo dal tubo o tirare il tubo per spostare l'attrezzo. Trasportare l'attrezzo solo dalla maniglia.
8. Sul posto di lavoro, indossare sempre l'equipaggiamento protettivo come sicurezza e protezione per la testa.
9. Non utilizzare una valvola di ritegno o qualsiasi altro raccordo che permetta all'aria di rimanere nello strumento.
10. Non puntare mai alcun attrezzo di azionamento del dispositivo di fissaggio operativo verso se stessi o verso un'altra persona.
11. Proteggi gli occhi e le orecchie.
12. Indossare occhiali di sicurezza.
13. Controllare e sostituire eventuali componenti danneggiati o usurati sullo strumento.

Funzionamento dello strumento

1. Aggiungere alcune gocce di olio raccomandato adatto nella presa d'aria.
2. Installare un raccordo a connessione rapida sullo strumento.
3. Collegare lo strumento a un compressore d'aria utilizzando un tubo I.D da 3/8 ". Accertarsi che il caricatore sia privo di tutti i dispositivi di fissaggio e che il flessibile abbia una pressione di esercizio nominale superiore a 13,8 bar (200 psi) e un attacco rapido femmina.
4. Regolare la pressione dell'aria per ottenere 4,1 bar (62 psi) sullo strumento. Controllare il funzionamento del meccanismo della staffa di sicurezza seguendo le istruzioni in questo manuale.
5. Inserire i dispositivi di fissaggio nello strumento seguendo le istruzioni per il caricamento dello strumento.
6. Ricollegare il tubo allo strumento.
7. Verificare la corretta penetrazione degli elementi di fissaggio spingendo gli elementi di fissaggio in un pezzo di legno. Se i dispositivi di fissaggio non raggiungono la penetrazione desiderata, regolare la pressione dell'aria su un'impostazione più alta fino a raggiungere la penetrazione desiderata. Non superare 7 bar (100psi) sullo strumento.

Rimozione di un dispositivo di fissaggio inceppato dallo strumento

1. Scollegare lo strumento dal sistema ad aria compressa.
2. Premere verso il basso sul fermo e tirare indietro il caricatore.
3. Rimuovere il dispositivo di fissaggio inceppato e spingere il coperchio del caricatore in avanti fino a quando non si blocca.

Dati tecnici

Pressione richiesta: 60-100 psi (4-7 bar)

Capacità del chiodo: 150 pezzi

Dimensioni: 47x147x205 mm

Peso: 0,9 kg

Lunghezza del chiodo: 6-16 mm

Инструкции за безопасност

1. Не се опитвайте да работите с инструмента, докато не прочетете и разберете всички предпазни мерки и инструкции за употреба.
2. Никога не позволявайте да използвате кислород или горим газ като източник на енергия за инструмента. Използвайте само филтриран, смазан, регулиран сгъстен въздух.
3. Никога не използвайте бензин или други запалими течности за почистване на инструмента. Парите в инструмента Мелницата се запалва чрез искра и причинява експлозия на инструмента.
4. Не превишавайте максимално допустимото работно налягане 7,8bar (115 psi).
5. Не трябва да се използва какъвто и да е инструмент, снабден с контактно задействане с предпазно иго - ако смяната на едно място за шофиране на друго включва използването на стълби, стълби или скелета за затваряне на кутии или каси и за монтиране на транспортни системи за безопасност.
6. Изключете инструмента от подаване на въздух преди да отстраните задръстванията при извършване на ремонти и по време на работа
7. Не дръжте спуська, който се дърпа на механизма за безопасност на игото, когато носите или държите инструмента. Никога не носете инструмента за маркуча и не дърпайте маркуча, за да преместите инструмента. Носете инструмента само с дръжката.
8. На работното място винаги носете предпазно оборудване като безопасност и защита на главата.
9. Не използвайте възвратен клапан или друга арматура, която позволява да остане въздух в инструмента.
10. Никога не насочвайте никакъв оперативен инструмент за задвижване на закопчалка към себе си или към друг човек.
11. Защитете очите и ушите си.
12. Носете предпазни очила.
13. Проверете и заменете всички повредени или износени компоненти на инструмента.

Работа с инструмента

1. Добавете няколко капки подходящо препоръчано масло във входа на въздуха.
2. Инсталирайте бързо свързващия фитинг към инструмента.
3. Свържете инструмента към въздушен компресор, използвайки 3/8 "I.D маркуч. Уверете се, че списанието трябва да е празно от всички крепежни елементи и маркучът да е с номинално работно налягане над 200 psi (13,8 bar) и женска бърза връзка.
4. Регулирайте налягането на въздуха, за да получите 62 psi (4.1 bar) в инструмента. Проверете работата на механизма за предпазно иго, като следвате инструкциите в това ръководство.
5. Поставете крепежни елементи във вашия инструмент, следвайки инструкциите за зареждане на инструмента.
6. Свържете отново маркуча към инструмента.
7. Тествайте за правилното проникване на крепежни елементи, като задвижвате крепежни елементи в парче дърво. Ако крепежните елементи не постигнат желаното проникване, регулирайте налягането на въздуха до по-висока настройка, докато се постигне желаното проникване. Не превишавайте 7 бара (100psi) при инструмента.

Премахване на заседнала закопчалка от инструмента

1. Изключете инструмента от системата за сгъстен въздух.
2. Натиснете фиксатора и издърпайте назад върху списанието.
3. Извадете задръстената закопчалка и натиснете капака на списанието напред, докато хване.

Технически данни

Необходимо налягане: 60-100psi (4-7bar)

Капацитет на ноктите: 150бр

Размери: 47x147x205mm

Тегло: 0,9 кг

Дължина на ноктите: 6-16мм

Безбедносна упутства

1. Не покушавајте да користите алат док не прочитате и не разумете све мере безбедности и упутства за употребу.
2. Никада не дозволите да користите кисеоник или запаљиви гас као извор енергије за алат. Користите само филтрирани, подмазани, регулисани компримовани ваздух.
3. За чишћење алата никада не користите бензин или друге запаљиве течности. Паре у алату Млин се пали искром и узрокује да алат експлодира.
4. Не прекорачите максимални дозвољени радни притисак 7,8 бар (115 пси).
5. Не смије се користити било који алат опремљен контактним активирањем сигурносним јармом - ако се мијењање мјеста вожње у друго укључује кориштење степеница, љестви или скела за затварање кутија или сандука и за постављање сигурносних транспортних система.
6. Одспојите алат из довода ваздуха пре чишћења застоја приликом поправка и током нерадања
7. Немојте држати окидач на сигурносном механизму за вучу када носите или држите алат. Никада не носите алат уз црево и не повлачите црево да бисте га померали. Носите алат само дршком.
8. На радном месту увек носите заштитну опрему као што су безбедност и заштита главе.
9. Не користите повратни вентил или било који други део који омогућава да ваздух остане у алату.
10. Никада не усмјеравајте било који оперативни алат за причвршћивање на себе или на другу особу.
11. Заштитите очи и уши.
12. Носите заштитне наочаре.
13. Проверите и замените све оштећене или истрошене компоненте на алату.

Операција алата

1. Додајте неколико капи одговарајућег препорученог уља у отвор за ваздух.
2. Уградите брзи спој на алат.
3. Прикључите алат на компресор за ваздух помоћу Д.Д црева 3/8". Проверите да ли магацин мора бити празан од свих учвршћивача и црево има називни радни притисак преко 200 пси (13,8 бара) и женску брзу спојницу.
4. Регулирајте притисак ваздуха да би се на алату постигло 62 пси (4,1 бара). Проверите рад механизма за осигурач, придржавајући се упута у овом приручнику.
5. Уметните причвршћиваче у ваш алат пратећи упутства за убацивање алата.
6. Поново прикључите црево на алат.
7. Испитајте правилно продирање затварача тако што ћете причвршћиваче уметати у комад дрвета. Ако причвршћивачи не постигну жељену пенетрацију, регулирајте притисак ваздуха на вишу поставку док се не постигне жељена пенетрација. Не прекорачите 7 бар (100пси) на алату.

Уклањање заглављеног затварача из алата

1. Одспојите алат из система компримованог ваздуха.
2. Притисните језичак према доље и повуците га назад на лежишту.
3. Уклоните заглављени затварач и гурните поклопац часописа напријед све док не захвате.

Технички подаци

Потребан притисак: 60-100пси (4-7бар)

Капацитет нокта: 150ком

Димензије: 47к147к205мм

Тежина: 0,9кг

Дужина нокта: 6-16мм

Безбедносни упатства

1. Не обидувајте се да ја користите алатката сè додека не ги прочитате и разберете сите безбедносни мерки на претпазливост и рачни упатства.
2. Никогаш не дозволувајте да користите кислород или запалив гас како извор на енергија за алатот. Користете само филтриран, подмачкан, регулиран компримиран воздух само.
3. Никогаш не користете бензин или други запаливи течности за чистење на алатот. Пареата во алатката Мил ги запалуваат искра и предизвикуваат експлодирање на алатот.
4. Не надминувајте го максималниот дозволен работен притисок 7.8bar (115 psi).
5. Било која алатка опремена со активирање на контакт со безбедносен јарем не се користи - ако менувањето на една возачка локација на друга вклучува употреба на скали, скали или скеле за затворање кутии или гајби и за монтирање на системи за безбедност на превозот.
6. Исклучете ја алатот од снабдувањето со воздух пред да исчистите метеж при изведување на поправки и за време на нефункционирање.
7. Не го одржувајте активирањето на механизмот за безбедност на јарем при носење или држење на алатот. Никогаш не носете ја алатката со цревото или не влевајте го цревото за да ја преместите алатката. Носете ја алатката само со рачката.
8. На работното место, секогаш носете ја заштитната опрема како што се безбедност и заштита на главата.
9. Не користете вентил за проверка или кое било друго фитинг што дозволува воздухот да остане во алатот.
10. Никогаш не насочувајте никаква оперативна алатка за возење на прицврстувачи кон себе или на друго лице.
11. Заштитете ги очите и ушите.
12. Носете очила за безбедност.
13. Проверете и заменете ги оштетените или истрошените компоненти на алатот.

Операција со алатки

1. Додадете неколку капки соодветно препорачано масло во влезот на воздухот.
2. Инсталирајте фитинг за брзо поврзување со алатката.
3. Поврзете ја алатот со компресорот за воздух со употреба на црево 1./ црево 3/8 ". Осигурете се дека списанието мора да биде празно од сите сврзувачки елементи, а цревото има номинален работен притисок поголем од 200 psi (13,8 bar) и женски брз спојувач.
4. Регулирајте го притисокот на воздухот за да добиете 62 psi (4,1 бар) на алатот. Проверете ја работата на механизмот за безбедност на јарем следејќи ги упатствата во овој прирачник.
5. Вметнете сврзувачки елементи во вашата алатка следејќи ги упатствата за вчитување на алатот.
6. Поврзете го цревото на алатката.
7. Тест за соодветна пенетрација на прицврстувачите со возење на сврзувачки елементи во парче дрво. Ако сврзувачките елементи не ја постигнат посакуваната пенетрација, регулирајте го притисокот на воздухот на повисоко поставување сè додека не се постигне саканата пенетрација. Не надминувајте 7 bar (100psi) на алатот.

Отстранување на заглавена спојка од Алатката

1. Исклучете ја алатката од системот за компримиран воздух.
2. Притиснете надолу на бравата и повлечете се на списанието.
3. Извадете го заглавениот прицврстувач и туркајте го капакот на списанието напред додека не се фати.

Технички податоци

Задолжителен притисок: 60-100psi (4-7bar)

Капацитет на ноктите: 150 парчиња

Димензии: 47x147x205мм

Тежина: 0,9 кг

Должина на ноктите: 6-16мм

Udhëzimet e Sigurisë

1. Mos u përpuni të përdorni mjetin derisa të lexoni dhe kuptoni të gjitha masat paraprake të sigurisë dhe udhëzimet manuale.
2. Asnjëherë mos lejoni të përdorni oksigjen ose gaz të djegshëm si një burim energjie për mjetin Përdorni vetëm ajër të ngjeshur të filtruar, lubrifikuar, të rregulluar.
3. Asnjëherë mos përdorni benzinë ose lëngje të tjera të ndezshme për të pastruar mjetin. Avujt e veglës Mulli ndizen nga një shkëndijë dhe shkaktojnë shpërthimin e mjetit.
4. Mos e tejkaloni presionin maksimal të lejuar të punës 7.8bar (115 psi).
5. tooldo mjet i pajisur me aktivizim kontakti me zgjedhë të sigurisë nuk duhet të përdoret - nëse ndryshimi i një vendi drejtimi në një tjetër përfshin përdorimin e shkallëve, shkallëve ose skelave për mbylljen e kutive ose arkave dhe për montimin e sistemeve të sigurisë së transportit.
6. Shkëputni mjetin nga furnizimi i ajrit para se të pastroni bllokimet gjatë kryerjes së riparimeve dhe gjatë mosfunksionimit
7. Mos e mbani shkrepësin të tërhequr në mekanizmin e zgjedhës së sigurisë kur mbani ose mbani mjetin. Asnjëherë mos e mbani mjetin me zorrë ose mos e tërheqni zorrën për të lëvizur mjetin. Mbajeni mjetin vetëm me dorezën.
8. Në vendin e punës, gjithmonë vishni pajisjet mbrojtëse si siguria dhe mbrojtja e kokës.
9. Mos përdorni një valvul kontrolli ose ndonjë pajisje tjetër që lejon ajrin të mbetet në mjet.
10. Asnjëherë mos tregoni mjete drejtuese të fastenerit për veten ose një person tjetër.
11. Mbroni sytë dhe veshët.
12. Vishni syze sigurie.
13. Kontrolloni dhe zëvendësoni çdo përbërës të dëmtuar ose të veshur në mjet.

Operimi i mjeteve

1. Shtoni disa pika vaj të rekomanduar të përshtatshëm në hyrjen e ajrit.
2. Instaloni një montim të shpejtë të lidhjes me mjetin.
3. Lidhni mjetin në një kompresor ajri duke përdorur një gete I. 3/8 ". Sigurohuni që revista të jetë bosh nga të gjitha lidhëse dhe zorrë ka një presion të vlerësuar të punës që tejkalon 200 psi (13.8 bar) dhe një bashkues të shpejtë femëror.
4. Rregulloni presionin e ajrit për të marrë 62 psi (4.1 bar) në mjet. Kontrolloni funksionimin e mekanizmit të zgjedhës së sigurisë duke ndjekur udhëzimet në këtë manual.
5. Vendosni fasteners në mjetin tuaj duke ndjekur udhëzimet e ngarkimit të mjetit.
6. Lidhni zorrën me mjet.
7. Testoni për depërtimin e duhur të shulit duke ngulur fasteners në një copë druri. Nëse fasteners nuk arrijnë depërtimin e dëshiruar, rregulloni presionin e ajrit në një mjedis më të lartë deri sa të arrihet depërtimi i dëshiruar. Mos i kaloni 7 bar (100psi) në mjet.

Heqja e një fastener bllokuar nga Vegla

1. Shkëputni mjetin nga sistemi i ajrit të kompresuar.
2. Shtypni shufrën dhe tërhiqeni përsëri në revistë.
3. Hiqeni kapësen e bllokuar dhe shtyni mbulesën e revistës përpara derisa të kap.

Të dhënat teknike

Presioni i kërkuar: 60-100psi (4-7bar)

Kapaciteti i thonjve: 150 copë

Dimensionet: 47x147x205mm

Pesha: 0.9 kg

Gjatësia e gozhdës: 6-16 mm



DISPOSE OF
PACKAGING
RESPONSIBLY



DO NOT DISPOSE
OF ELECTRICAL GOODS
IN HOUSEHOLD WASTE